

Escuela Primaria Wicklund



Informe Escolar Anual 2008-2009

300 East Legacy Drive
Mountain House, CA 95391
(209) 836-7200
Fax (209) 835-1113
www.lammersvilleschooldistrict.net

Lemuel Vergara,
Director



Atendiendo a Grados del Kindergarten
al Octavo

Superintendente

Sr. Dale Hansen

Junta de Educación

Shane Nielson
Presidente

Ben Fobert
Secretario

Dr. Chris Cunningham
Miembro

Dr. James Hiramoto
Miembro

Dr. Atul Khanna
Miembro

Mensaje del Director

La Escuela Primaria Wicklund ha atendido a los estudiantes y las familias del pueblo nuevo de Mountain House desde que abrió sus puertas en agosto del 2004. La Escuela Primaria Wicklund es parte del Distrito Escolar Primario Lammersville localizado al oeste de Tracy California. El Distrito Escolar Primario Lammersville fue fundado más de 130 años atrás. Desde que abrió, la Primaria Wicklund se ha establecido a sí misma como una institución académica principal. La escuela estableció un resultado API sobresaliente de 825 puntos en las evaluaciones estatales durante su primer año. Este rendimiento ha puesto a la Escuela Primaria Wicklund como una de las mejores escuelas en el Condado de San Joaquín.

Además de un programa académico riguroso, la Escuela Primaria Wicklund abraza altas expectativas de conducta estudiantil y celebra la diversidad. El distrito, el personal, los miembros de la comunidad, los padres y los estudiantes están muy orgullosos del rendimiento de esta nueva escuela. Al revisar este Informe Escolar Anual, estoy seguro que usted podrá ver el compromiso que tienen todos nuestros colaboradores para hacer que esta escuela siga siendo una escuela de alto desempeño, donde los estudiantes son primero.

Declaración de la Misión

La Misión de la Escuela Primaria Wicklund, como una asociación en colaboración de familias, miembros de la comunidad y personal, es graduar a todos los estudiantes con el conocimiento y la habilidad de tomar elecciones excelentes, actuar de manera responsable, que eventualmente entren al campo laboral de su elección, y que continúen con un aprendizaje de por vida. La misión es lograda al proveer un programa educativo riguroso basado prácticas efectivas de enseñanza y en un currículo basado en normas el cual es impartido por un personal innovador que está comprometido a asistir a todos los estudiantes a lograr sus metas y aspiraciones.

Perfil de la Escuela y la Comunidad

El Distrito Escolar Primario Lammersville (DEPL) está localizado en el lado noroeste del Condado San Joaquín en la Ciudad de Tracy. La Escuela Primaria Wicklund está localizada tres millas al norte de Tracy, en el pueblo de Mountain House, California. La escuela, de primera calidad, está localizada al centro de la comunidad y está rodeada del Pueblo de Wicklund lo que permite que los estudiantes caminen de sus hogares a la escuela y viceversa. La escuela está adyacente a un hermoso parque del vecindario, el cual disfrutan todos los miembros de la comunidad.

El Distrito Escolar Primario Lammersville consiste de la Escuela Primaria Lammersville (K-8), la Escuela Primaria Wicklund (K-8) y la Escuela Primaria Bethany (K-8). En el año escolar 2008-09, la Escuela Primaria Wicklund atendió a 650 estudiantes del kindergarten al octavo grado, en un sistema de calendario tradicional. La demografía del cuerpo estudiantil se ilustra en la tabla.

Matriculación de Estudiantes por Grupo Étnico

2008-09

	Porcentaje
Afro-Americano	12.0%
Nativo Americano	0.5%
Asiático	24.6%
Caucásico	25.1%
Filipino	15.4%
Hispano o Latino	21.1%
Isleño del Pacífico	0.8%
Múltiple o Sin Respuesta	0.6%

Disciplina y Ambiente para el Aprendizaje

Los estudiantes en la Escuela Primaria Wicklund son guiados por reglas específicas y expectativas de salón de clase que promueven respeto, cooperación, cortesía y aceptación de otros. La filosofía disciplinaria promueve una escuela segura, un ambiente de salón cálido y amigable, y demuestra que la buena disciplina es una base sólida en donde construir una escuela efectiva.

La meta del programa de disciplina de la Escuela Primaria Wicklund es proveer a los estudiantes oportunidades de aprender autodisciplina mediante un sistema de premios y consecuencias consistentes por su comportamiento. Los padres y estudiantes son informados de las pólizas de disciplina al principio de cada año escolar mediante el manual de estudiantes, y durante el año en las conferencias de padres-maestros, la Noche de Regreso a la Escuela y mediante el periódico del distrito "Lion's Press." El diseño del programa establece directrices para proveer a los estudiantes una experiencia escolar agradable, productiva y significativa. Animamos un comportamiento apropiado mediante elogios e incentivos de motivación, y también mediante disciplina asertiva y herramientas de resolución de conflictos para desarrollar más el crecimiento personal.

La tabla de Suspensiones y Expulsiones muestra el total de casos para la escuela y el distrito en todos los niveles de grado y también el porcentaje de la matriculación en total (número de suspensiones divididas por el total de matriculación). Las suspensiones y expulsiones son expresadas en términos del total de infracciones, no el número de estudiantes, porque algunos estudiantes pudieron haber sido suspendidos en diversas ocasiones. Las expulsiones ocurren únicamente cuando son requeridas por la ley o cuando todas las otras alternativas han sido agotadas.

	Suspensiones y Expulsiones					
	Escuela			Distrito		
	06-07	07-08	08-09	06-07	07-08	08-09
Suspensiones	5	42	16	49	118	88
Tasa de Susp.	0.6%	7.1%	2.5%	4.6%	7.9%	5.1%
Expulsiones	0	0	0	0	1	0
Tasa de Exp.	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.1%	0.0%

Reconocimiento de Estudiantes

Certificados, listones, premios y varios otros galardones son dados a los estudiantes en asambleas y presentaciones especiales en el transcurso del año. Actividades, honores y programas incluyen: Estudiante del Mes, Estudiante de la Semana, honores académicos y cívicos, reconocimiento CJSF, programa DARE, Premios Presidenciales por Aptitud Física, y asistencia perfecta.

Tarea

La tarea es una parte fundamental del proceso de aprendizaje que ayuda a desarrollar habilidades básicas académicas y de estudio y también promueve responsabilidad y autodisciplina de los estudiantes. La tarea es asignada en forma regular en todos los grados y en todas las materias principales. Cada maestro determina la cantidad apropiada de tarea para sus estudiantes. Se espera que los estudiantes terminen la tarea en un tiempo apropiado y de acuerdo a su mejor habilidad. Los padres son animados a proveer un ambiente apropiado para las actividades de tarea y son responsables de revisar la tarea con sus hijos. Cada estudiante recibe una agenda de la Organización de Padres de la Fundación Escolar Wicklund, para ayudarles a organizar sus tareas.

Actividades Extracurriculares

Los estudiantes son animados a participar en las actividades extracurriculares y académicas adicionales que son parte integral del programa de educación. Estos incentivos de salón y de toda la escuela promueven actitudes positivas, animan el desempeño y ayudan en la prevención de problemas de comportamiento. Las actividades extracurriculares, clubes y programas incluyen: Deportes después de escuela, Consejo Estudiantil ASB, Periódico/Club de Escritura Wicklund, Federación Escolástica Júnior de California y el programa de deportes entre-muros.

Asistencia y Matriculación a la Escuela

El distrito escolar recibe apoyo financiero del estado para la educación de los estudiantes que atiende basado en cuantos estudiantes asisten a la escuela diariamente. Aun más importante, la asistencia es crítica para el desempeño académico, la asistencia diaria regular es una prioridad en la Escuela Primaria Wicklund. La asistencia de estudiantes es monitoreada cuidadosamente para identificar a los estudiantes que exhiban ausencias excesivas.

Las pólizas de asistencia, tardanzas y ausentismo son declaradas claramente, puestas en vigor consistentemente y sus consecuencias son administradas en forma justa. A los padres se les notifica sobre sus responsabilidades, incluyendo la notificación apropiada de cuándo y por qué los estudiantes faltan a la escuela. Estudio independiente está disponible para estudiantes que requieren ausencias prolongadas de la escuela. La escuela monitorea la asistencia de los estudiantes muy de cerca y reporta las ausencias injustificadas excesivas a las autoridades correspondientes.

En caso de ausentismo habitual, los estudiantes pueden ser referidos a la Junta de Revisión de Asistencia Escolar (SARB) del Distrito Escolar Primario Lammersville, la cual está compuesta de padres, representantes del distrito escolar y miembros de la comunidad. La SARB es utilizada si un estudiante tiene problemas persistentes de asistencia y comportamiento en la escuela, y cuando las vías normales de orientación de la clase, escuela y distrito no son efectivas.

La tabla ilustra la tendencia de matrícula durante los últimos tres años.

	Tendencia de Matriculación por Nivel de Grado		
	2006-07	2007-08	2008-09
K	96	81	104
1ro	95	65	80
2do	99	70	64
3ro	96	73	70
4to	90	66	66
5to	92	54	70
6to	72	74	55
7mo	73	50	78
8vo	57	56	63

Tamaño de Clase

La Escuela Primaria Wicklund mantuvo un tamaño promedio de clase de 22.1 estudiantes y una proporción de estudiante por maestro de 19.4:1 para el año escolar 2008-09. La tabla indica el tamaño promedio de clase por nivel de grado y materia, y también en número de clases ofrecidas en referencia a su matrícula.

	Distribución de Tamaño de Clase											
	Tamaño de Clase Promedio			Salones con:								
				1-20 Est.			21-32 Est.			33+ Est.		
07	08	09	07	08	09	07	08	09	07	08	09	
K	20	16	21	5	5	3	-	-	2	-	-	-
1	20	20	19	6	4	5	-	-	-	-	-	-
2	19	19	19	6	3	3	1	-	-	-	-	-
3	19	18	17	6	5	5	-	-	-	-	-	-
4	31	21	27	-	1	-	3	2	3	-	-	-
5	32	26	27	-	-	-	3	2	2	-	-	-
6	24	24	27	-	-	-	2	3	3	-	-	-
K-3ro	-	19	16	-	1	1	-	-	-	-	-	-
4-8	24	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-

Mejoras al Currículo

Todo desarrollo del currículo en la Escuela Primaria Wicklund gira alrededor de las Normas y Pautas de Contenido del Estado de California. Los maestros alinean el currículo para asegurar que todos los estudiantes alcancen o sobrepasen los niveles de competencia estatales. La implementación y escritura del currículo de la Escuela Primaria Wicklund es un proceso continuo. El currículo es evaluado por el desempeño de los estudiantes y el resultado de evaluaciones, y es ajustado para que supla las necesidades de los estudiantes.

Los cambios al currículo en el año escolar 2008-09 incluyeron: adopción de nuevos textos de Ciencia, lista de literatura general revisada para el distrito, texto de Matemática piloto y estandarizar la póliza de reclasificación de aprendices de Inglés del distrito.

Materiales Instructivos

La Escuela Primaria Wicklund llevó a cabo una audiencia pública el 26 de agosto del 2009, y determinó que cada escuela dentro del distrito tiene suficientes libros, materiales instructivos o equipo para el laboratorio de ciencias de buena calidad, cumpliendo con el acuerdo de *Williams versus el Estado de California*.

Todos los estudiantes, incluyendo Aprendices de Inglés reciben sus propios libros y materiales instructivos, o las dos cosas, en materias principales, para usarlos en el salón y para llevarlos a casa. Todos los libros y materiales de instrucción usados en la escuela están alineados a las Normas y Pautas de Contenido del Estado de California y han sido aprobados por la Junta de Educación. La adopción de libros es uniforme en todo el distrito. Un comité que consiste de administradores y maestros establece el criterio de selección basado en las normas estatales, revisa materiales instructivos en la lista estatal y hace recomendaciones a la Junta Directiva para adopción final. Libros nuevos de matemáticas fueron implementados durante el año escolar 2009-10. El distrito está pilotando en la actualidad libros para artes del lenguaje, Holt y Glencoe ELA para estudiantes en grados del 6to-8vo. La adopción más reciente de libros en materias principales es mostrada en la tabla.

Libros Adoptados por el Distrito

Niveles de Grado	Materia	Editorial	Año de Adopción	Suficiente	% Con Falta
3ro-5to	Ciencias	FOSS	2008	Sí	0.0%
K-2do	Ciencias	Houghton Mifflin	2008	Sí	0.0%
6to-8vo	Ciencias	Teacher's Curriculum Institute/History Alive	2008	Sí	0.0%
K-5to	Historia/Sociales	McGraw-Hill	2007	Sí	0.0%
6to-8vo	Historia/Sociales	Teacher's Curriculum Institute/History Alive	2007	Sí	0.0%
K-5to	Inglés/Artes del Leng.	Houghton Mifflin	2009	Sí	0.0%
6to-8vo	Inglés/Artes del Leng.	McDougal Littell	2002	Sí	0.0%
K-5to	Mat.	Harcourt	2009	Sí	0.0%
6to-8vo	Mat.	Holt	2009	Sí	0.0%

Información Sobre la Biblioteca

La biblioteca, atendida por un bibliotecario calificado, contiene miles de libros disponibles para que los estudiantes puedan pedirlos prestados. Las clases visitan la biblioteca regularmente y los estudiantes son animados a utilizar los recursos de la biblioteca antes y después de la escuela, y durante sus descansos.

Recursos de Computación

Habilidades y conceptos de computación, integrados al currículo estándar, preparan a los estudiantes para crecimiento y oportunidades tecnológicas. Cada salón de clase en la Escuela Primaria Wicklund tiene por lo menos una computadora con acceso a Internet. También hay un laboratorio de computación en el plantel con treinta computadoras. Los estudiantes reciben instrucción asistida por computadoras en un horario regular.

Recursos de Computación

	06-07	07-08	08-09
Computadoras	71	66	31
Estudiantes por Computadora	10.8	8.9	21.0
Salones Conectados al Internet	40	33	32

Acceso Adicional al Internet y Bibliotecas Públicas

Para materiales adicionales de investigación y disponibilidad de Internet, los estudiantes son animados a visitar la sucursal de Tracy de la Biblioteca Pública del Condado de San Joaquin-Stockton, la cual contiene numerosas estaciones de computación. Por favor llame gratuitamente al (866) 805-READ para información sobre las horas de operación u otra información adicional.

Orientación y Servicios de Apoyo

Además de en lo académico, el personal en la Escuela Primaria Wicklund lucha por asistir a los estudiantes en su desarrollo personal y social. Los miembros del personal han sido entrenados para reconocer comportamientos "en riesgo" en todos los estudiantes. La escuela valora la importancia de consejería en el plantel y tiene procedimientos para asegurar que los estudiantes reciban los servicios que necesitan. El Especialista de Habla/Lenguaje comparte su tiempo con las otras escuelas en el distrito. La tabla indica los recursos disponibles en la Escuela Primaria Wicklund.

Personal de Orientación y Servicios de Apoyo

	No. de Empleados	Equivalente a Tiempo Completo
Auxiliar Bilingüe	1	0.8
Asistentes Instructivos	2	1.6
Auxiliar de Biblioteca	1	1.0
Psicólogo	1	Seg. se Necesite
Maestro del Prog. del Esp. en Recursos (RSP)	2	2.0
Auxiliar de Ed. Especial	3	2.4
Auxiliar de Habla/Leng.	1	0.8
Especialista de Habla y Lenguaje	1	0.6

Un programa de Educación para Dotados y Talentosos (GATE) es ofrecido para estudiantes que califican. Un currículo diferenciado es provisto en todas las materias el cual es acelerado e interdisciplinario.

La Escuela Primaria Wicklund ofrece a los estudiantes Aprendices del Lenguaje Inglés (ELL) ayuda adicional en clase con asistentes instructivos y maestros certificados en Desarrollo Académico Intercultural del Lenguaje (CLAD) durante nuestro tiempo de Grupo de Instrucción Directa (DIG). Las estrategias instructivas se enfocan en Inglés académico y en acceder al currículo principal.

La Escuela Primaria Wicklund ofrece varios programas para estudiantes con necesidades especiales, incluyendo los programas Especialista en Recursos y de Habla en el plantel. Los estudiantes que necesitan un ambiente de salón más restringido son referidos a los programas operados por SELPA del condado.

Fuentes de Datos

Los datos dentro de este informe fueron provistos por el Distrito Escolar Primario Lammersville, obtenidos del patrón SARC 2008-09 y/o localizados en Dataquest (<http://data1.cde.ca.gov/dataquest>). Dataquest es un sistema dinámico que provee reportes para rendición de cuentas. Esto incluye Desempeño Académico (API), Progreso Anual Adecuado (AYP), datos de evaluaciones, matrículas, graduados, abandonos, matrícula en cursos, personal e información concerniente a Aprendices de Inglés.

Evaluaciones y Desempeño Estudiantil

Se utilizan varias medidas del desempeño de los estudiantes como parte del programa de instrucción de calidad en la Escuela Primaria Lammersville. Estas miden el progreso actual de los estudiantes y también la efectividad del programa instructivo. Evaluaciones adicionales para la Escuela Primaria Lammersville incluyen la Evaluación para Aprendices del Lenguaje Inglés, evaluaciones Título I y de Educación Especial, y numerosas evaluaciones conectadas al currículo.



Examen de Normas de California

El Examen de Normas de California (CST), un componente del Programa STAR, es administrado a todos los estudiantes en la primavera para evaluar el desempeño estudiantil con relación a las Normas de Contenido Estatales. Los resultados estudiantiles son reportados como niveles de desempeño: Avanzado (excede las normas estatales), Proficiente (alcanza las normas), Básico (se acerca a las normas), Debajo de lo Básico (debajo de las normas) y Muy Debajo de lo Básico (muy debajo de las normas). Se muestra el porcentaje combinado de estudiantes con resultados en niveles Proficiente y Avanzado en Artes del Lenguaje, Matemáticas y Ciencias, para el periodo de tres años más reciente.

Examen de Normas de California (CST)									
Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2007	2008	2009	2007	2008	2009	2007	2008	2009
Inglés/Artes del Leng.	60	62	68	60	63	68	43	46	50
Mat.	53	61	66	53	61	63	40	43	46
Ciencias	41	60	60	42	65	63	38	46	50
Historia/Sociales	53	47	59	44	48	58	33	36	41

Examen de Normas de California (CST)				
Subgrupos				
Materia	Inglés/Artes del Leng.	Mat.	Ciencias	Historia/Sociales
Afro-Americano	62	46	47	36
Nativo Americano	*	*	*	*
Asiático	73	76	68	69
Filipino	75	73	70	67
Hispano o Latino	48	55	35	*
Isleño del Pacífico	*	*	*	*
Caucásico	75	70	68	64
Masculino	60	64	59	58
Femenino	74	67	61	59
Con Desventaja Socioeconómica	45	56	37	*
Aprendices del Inglés	39	56	8	*
Estudiantes Discapacitados	37	35	36	*
Educación Migratoria	*	*	*	*

*Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados en un nivel de grado y/o subgrupo.

Aptitud Física

En la primavera de cada año, el estado requiere que la Escuela Primaria Wicklund administre un examen de aptitud física a todos los estudiantes en el quinto y séptimo grado. El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante de desempeñar labores físicas en seis áreas principales: Capacidad Aeróbica, Composición Corporal, Fuerza Abdominal, Fuerza de Extensión Troncal, Fuerza de la Parte Superior del Cuerpo y Flexibilidad. Los estudiantes que cumplen o sobrepasan las normas en las seis áreas de aptitud física son considerados en buena condición física o en la "zona de aptitud física saludable" (HFZ). Durante el año escolar 2008-09, el 57.1% de los estudiantes del quinto grado y el 40.0% de los estudiantes del séptimo grado de la Escuela Primaria Wicklund cumplió o excedió las normas en todas las seis áreas de aptitud física.

Índice de Desempeño Académico

El Índice de Desempeño Académico (API) es una calificación en una escala de 200 a 1,000 que anualmente mide el desempeño académico y el progreso de escuelas individuales en California. El estado ha fijado un resultado API de 800 como el resultado que las escuelas deben luchar por alcanzar.

Rango Estatal: Las escuelas recibiendo un resultado de Base API son puestos en rangos de diez categorías de igual tamaño (decenas) de 1 (más bajo) a 10 (más alto), según el tipo de escuela (primaria, intermedia o secundaria).

Rango de Escuelas Similares: Las escuelas también reciben un rango que compara a esa escuela con otras 100 escuelas con características demográficas similares. Cada grupo de 100 escuelas recibe un rango por resultado API de 1 (más bajo) a 10 (más alto) para indicar qué tan bien la escuela se desempeñó en comparación con escuelas similares.



Resultados Escolares API				
	06-07	07-08	08-09	2009 Resultado de Aumento API
Rango Estatal	8	8	7	
Rango de Esc. Similares	8	8	4	
Todos los Estudiantes				
Aumento Actual	1	1	34	852
Con Desventaja Socioeconómica				
Aumento Actual	-	-20	68	797
Asiático				
Aumento Actual	32	-13	19	890
Filipino				
Aumento Actual	-19	6	22	876
Hispano o Latino				
Aumento Actual	52	20	36	794
Caucásico				
Aumento Actual	7	-3	53	876
Aprendices del Inglés				
Aumento Actual	-	-	-	-

Programa Federal de Intervención

Las escuelas y distritos recibiendo fondos federales Título I entran al Programa de Mejoras (PI) si no cumplen con su AYP por dos años consecutivos en la misma área de contenido (Inglés/Artes del Lenguaje o Matemáticas), o en el mismo indicador (API o tasa de graduación). Después de entrar a PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención con cada año adicional que no cumplan su AYP.

Progreso Anual Adecuado

Sin Dejar Ningún Niño Atrás (NCLB) es una ley federal aprobada en enero del 2002 que reautoriza el Acta de Educación Primaria y Secundaria (ESEA). Establece que todos los estudiantes (incluyendo a aquellos con desventajas socioeconómicas, de grupos étnicos o raciales minoritarios, que tienen discapacidades o que tienen una habilidad limitada del Inglés), en todos los grados, deben cumplir con las normas estatales de desempeño académico para Matemáticas e Inglés/Artes del Lenguaje para el 2014. Las escuelas deben demostrar un "Progreso Anual Adecuado" (AYP) hacia esa meta. El Acta Federal NCLB requiere que todas las escuelas y distritos cumplan con los siguientes requisitos de Progreso Anual Adecuado (AYP):

- Tasa de participación en las evaluaciones estatales basadas en las normas en Inglés/Artes del Lenguaje (ELA) y Matemáticas.
- Porcentaje Proficiente en las evaluaciones estatales basadas en normas en ELA y Matemáticas.
- API como un indicador adicional.

Existen diversas consecuencias para las escuelas que no cumplen con las normas AYP, incluyendo tutoría adicional y reemplazo de personal. Se podría permitir a los estudiantes ser transferidos a otras escuelas (dentro del distrito) que hayan alcanzado su AYP, y se requerirá que la escuela anterior provea el transporte hacia el nuevo plantel. Los resultados de desempeño de la escuela y el distrito se muestran en la tabla AYP.

Evaluación Nacional del Progreso Educativo

La Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP) es una evaluación representativa a nivel nacional de lo que los estudiantes Americanos saben y pueden hacer en varias materias. Las evaluaciones son llevadas a cabo periódicamente en matemáticas, lectura, ciencias, escritura, las artes, vivismo, economía, geografía e historia Americana. Las calificaciones de estudiantes para lectura y matemáticas con reportadas como niveles de desempeño (p.e., básico, proficiente y avanzado) y la participación de estudiantes con discapacidades (SD) y los aprendices del lenguaje Inglés (ELL) es reportada basado en tres niveles (identificado, excluido y evaluado). Información detallada sobre los resultados NAEP para cada grado, nivel de rendimiento y tasa de participación pueden ser encontrados en el sitio Web de la Evaluación Nacional del Progreso Educativo en <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/>.

La primera tabla muestra los Resultados de la Evaluación Nacional del Progreso Educativo en lectura (2007) y matemáticas (2009) para grados cuatro y ocho por calificación en escala y nivel de rendimiento.

La segunda tabla muestra las tasas de participación en la Evaluación Nacional del Progreso Educativo para lectura (2007) y matemáticas (2009) por estudiante con discapacidades y/o aprendices del Inglés para grados cuatro y ocho.

NOTE: Solamente un grupo muestra de las escuelas y distritos escolares de California participa en el ciclo de evaluación NAEP. Por lo tanto, puede ser que los estudiantes en cualquier escuela o distrito escolar en particular no sean incluidos en estos resultados. El NAEP refleja los resultados de exámenes estatales y no refleja ninguna LEA o escuela individual.

Maestros Sustitutos

Generalmente, el distrito no tiene ningún problema encontrando maestros sustitutos calificados. En raras ocasiones, cuando maestros sustitutos no están disponibles para cubrir a un maestro ausente, personal con credenciales o administradores asumen la responsabilidad de un sustituto.

Programas de Intervención Federal

	Escuela	Distrito
Estatus en el Prog. de Mejoras (PI)	No en PI	No en PI
Primer Año en PI	-	-
Año en PI (2009-10)	-	-
# de Escuelas Actualmente en PI	-	0
% de Esc. Identificadas para PI	-	0.00%

Progreso Anual Adecuado (AYP)

Cumplió con AYP General	Escuela		Distrito	
	Sí	No	Sí	No
Cumplió el Criterio AYP	Inglés - Artes del Lenguaje	Mat.	Inglés - Artes del Lenguaje	Mat.
Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí	Sí
Por Ciento Proficiente	Sí	Sí	No	No
Resultados Escolares API	Sí		Sí	
Tasa de Graduación	N/A		N/A	

Evaluación Nacional de Progreso Educativo

Resultados de Lectura y Matemáticas para Grados 4 y 8 Por Nivel de Rendimiento - Todos los Estudiantes

	Calificación de Escala Promedio		Porcentaje en Cada Nivel de Rendimiento		
	Estado	Nacional	Básico	Proficiente	Avanzado
Lectura 2007 Grado 4	209	220	30	18	5
Lectura 2007 Grado 8	251	261	41	20	2
Mat. 2009 Grado 4	232	239	41	25	5
Mat. 2009 Grado 8	270	282	36	18	5

Evaluación Nacional de Progreso Educativo

Resultados para Lectura y Matemáticas para Estudiantes con Discapacidades (SD) y/o Aprendices del Ingl. (ELL) Por Grados 4 y 8 y Tasa de Participación – Todos los Estudiantes

	Tasa de Participación			
	Estado		Nacional	
	SD	ELL	SD	ELL
Lectura 2007 Grado 4	74	93	65	80
Lectura 2007 Grado 8	78	92	66	77
Mat. 2009 Grado 4	79	96	84	94
Mat. 2009 Grado 8	85	96	78	92

Capacitación de Personal

Los miembros del personal adquieren habilidades y conceptos de enseñanza mediante participación en conferencias y talleres durante el año. Durante los últimos tres años, el distrito ha ofrecido, de forma regular, tres días "recompensados" para capacitación de personal, en los que se ofrece a los maestros una variedad de oportunidades de crecimiento profesional en currículo, estrategias de enseñanza, prácticas y metodologías escolares efectivas.

Participación de los Padres y la Comunidad

Los padres y la comunidad son de mucho apoyo para el programa educativo de la Escuela Primaria Wicklund. Oportunidades para mejoras y participación activa incluyen: Consejo Local, Fundación Escolar Wicklund y otros comités escolares Ad-Hoc. Los padres también son bienvenidos como voluntarios en las clases, en eventos escolares y ser conductores en varias actividades patrocinadas por la escuela.

Información para Contactarnos

Los padres que deseen participar en los equipos de liderazgo, comités y actividades escolares, o convertirse en voluntarios de la Escuela Primaria Lammersville, pueden contactar a la oficina central al (209) 836-7200 o visitar el sitio Web de la escuela <http://www.lammersvilleschooldistrict.net>.

Instalaciones Escolares y Seguridad

Las instalaciones de la Escuela Primaria Wicklund fueron completadas en el 2004. Hay 40 salones permanentes, una biblioteca, un laboratorio de computación, un salón para el personal, un salón multiusos y tres patios de juegos para estudiantes en grados primarios y superiores.

La tabla muestra los resultados de la más reciente inspección a nuestras instalaciones provistos por el distrito. Mientras revisa este informe, por favor note que aun las menores discrepancias son reportadas en el proceso de inspección. Los artículos anotados en la tabla han sido corregidos o están en el proceso de ser corregidos.

Seguridad

La seguridad de nuestros estudiantes y el personal es el interés principal de la Escuela Primaria Wicklund. El Plan de Seguridad de la Escuela es revisado anualmente en el otoño por el personal y Consejo Local. Los elementos claves para este plan se enfocan en el conocimiento de los estudiantes y personal sobre simulacros y procedimientos en caso de emergencias. La escuela cumple con las leyes, reglas y regulaciones concernientes a materiales peligrosos y normas sobre terremotos del estado. El plan de preparación en caso de desastres de la escuela incluye pasos para garantizar la seguridad del personal y los estudiantes durante un desastre. Simulacros de desastre y fuego son llevados a cabo en forma regular durante el año escolar.

Los estudiantes son supervisados durante el día por personal administrativo, instructivo y padres voluntarios. El área designada para dejar y recoger a los estudiantes es al frente y atrás de la escuela. Los visitantes al plantel deben registrarse en la oficina y recibir una etiqueta de identificación que deben usar en todo momento.

Proceso de Limpieza

El director trabaja diariamente con el personal de conserjes para asegurar que la limpieza del plantel sea mantenida a fin de proveer una escuela segura y limpia. La junta gubernamental del distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas del distrito. Un resumen de estas normas está disponible en la oficina del distrito para su revisión.

Mantenimiento y Reparación

El personal de mantenimiento del distrito se asegura que las ordenes de trabajo y las reparaciones necesarias para mantener una escuela en buena estado sean completadas a tiempo. Se utiliza un proceso de orden de trabajo para garantizar un servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciban la más alta prioridad.

Presupuesto de Mantenimiento Diferido

El Distrito Escolar Primario Lammersville participa en el programa de Mantenimiento Diferido del Estado, el cual provee fondos que igualan dólar por dólar los fondos del distrito, para asistir a los distritos escolares con gastos de reparaciones mayores o reemplazo de componentes existentes de edificios escolares. Típicamente, esto incluye techo, plomería, calefacción, sistemas eléctricos, pintura interior y exterior y pisos. Para el año escolar 2009-10, el distrito presupuestó \$52,500 para el programa de mantenimiento diferido. Esto representa el 0.46% del presupuesto del fondo general del distrito. Para una lista completa de proyectos de mantenimiento diferido del distrito, por favor comuníquese con la oficina del distrito.

Credenciales de Maestros

El Distrito Escolar Primario Lammersville recluta y emplea solamente a los maestros con credenciales mejor calificadas. En el año escolar 2008-09, la Escuela Primaria Wicklund tuvo 29 maestros con credenciales completas que cumplieron con todos los requisitos de credenciales del Estado de California.

Condiciones de Instalaciones Escolares				
Fecha de la última inspección: 03/03/2009				
Resumen General de la Condición de Instalaciones: Buena				
Artículo Inspeccionado	Estatus del Sistema de Comp. de Instalaciones			Deficiencia y Acción Remedial Tomada o Planeada
	Buena	Reg.	Pobre	
Sistemas (Fugas de Gas, Mec./Aire y Calefacción, Aguas Negras)	X			
Interior	X			
Limpieza (Limpieza General, Plagas/Infestación)	X			
Eléctrico	X			
Baños/Fuentes	X			
Seguridad (Seguridad contra Incendios, Materiales Peligrosos)	X			
Estructural (Daño Estructural, Techos)		X		Edificio 300- Salones - Techos gotearán. Edificio 400 - Cocina y Salón Multiusos- el techo gotea. Edificio 400 - Cocina y Salón Multiusos- Agua entre las paredes cuando llueve.
Externo (Pisos, Ventanas, Puertas, Portones, Cercas)	X			

	Estatus de Credenciales de Maestros			
	Escuela			Distrito
	06-07	07-08	08-09	08-09
Con Credenciales Completas	31	28	29	79
Sin Credenciales Completas	8	5	7	13
Trabajando Fuera de Materia	0	0	0	0

Las malas asignaciones de maestros reflejan el número de puestos dentro de una escuela para las cuales el empleado certificado en la posición de enseñanza o servicios (incluyendo posiciones que envuelven enseñanza a Aprendices de Inglés) no tiene un certificado o credencial legalmente reconocido. Las vacancias de maestros reflejan el número de posiciones para las cuales un determinado empleado certificado no ha sido asignado al principio del año para un año completo. Se reporta la información más actualizada disponible para el año escolar 2009-10.

Mal Asignaciones/Vacancias			
	07-08	08-09	09-10
Mal Asignaciones de Maestro de Aprendices del Inglés	0	0	0
Mal Asignaciones de Maestros (Otro)	0	0	0
Mal Asignaciones de Maestro	0	0	0
Posiciones Vacantes de Maestro	0	0	0

Maestros Altamente Calificados

El Acta Federal Sin Dejar Ningún Niño Atrás requiere que todos los maestros en materias principales cumplan con ciertos requisitos para ser considerados "Altamente Calificados" a más tardar para el final del año escolar 2006-07. Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una Licenciatura, posesión de una credencial de enseñanza apropiada para California y demostrar dominio en materias académicas principales.

Maestros que Cumplen con NCLB		
	% de Cursos Académicos Principales Enseñados por Maestros Cumpliendo NCLB	% de Cursos Académicos Principales que No son Enseñados por Maestros Cumpliendo NCLB
Escuela	97.2%	2.8%
Distrito	97.9%	2.1%
Esc. de Alta Pobreza en el Distrito	0.0%	0.0%
Esc. de Baja Pobreza en el Distrito	97.9%	2.1%

Salarios Administrativos y de Maestros Como Porcentaje del Presupuesto Total

La siguiente tabla muestra salarios del distrito para maestros, directores y el superintendente, y compara estas cifras a los promedios estatales para los distritos escolares del mismo tipo y tamaño. La tabla también muestra los salarios administrativos y de maestros como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras al promedio estatal para distritos del mismo tipo y tamaño. Información detallada sobre salarios puede ser encontrada en www.ed-data.k12.ca.us.

Información de Salario Promedio Maestros-Director-Superintendente 2007-08		
	Distrito	Estado
Maestros Principiantes	\$38,883	\$41,031
Nivel Medio	\$58,981	\$63,366
Nivel Más Alto	\$72,711	\$80,596
Directores de Escuelas Primarias	\$93,289	\$100,937
Directores de Intermedias	-	\$105,066
Directores de Secundarias	-	\$106,534
Superintendente	\$115,000	\$147,438
Salarios como Porcentaje del Presupuesto Total		
Salarios de Maestros	44.0%	41.0%
Salarios Administrativos	8.0%	6.0%

Salarios de Maestros del Plantel

La ley estatal requiere que la información comparativa de salarios y presupuesto sea reportada al público en general. Al momento en que este informe fue publicado, la información comparativa de salario más reciente del estado pertenecía al año escolar 2007-08. Para propósitos de comparación, el Departamento de Educación de California ha proporcionado datos sobre el salario promedio de los distritos escolares con un promedio de asistencia diaria en todo el estado de 1,000 a 4,999. La tabla ilustra el promedio de salarios de los maestros de la escuela y los compara con los salarios promedios de maestros a nivel de distrito y estado.

Salarios Promedio de Maestro	
Escuela y Distrito	
Escuela	\$51,780
Distrito	\$50,794
Porcentaje de Variación	1.94%
Escuela y Estado	
Todos los Distritos Escolares Primarios	\$63,421
Porcentaje de Variación	18.36%

Gastos del Distrito

El Distrito Escolar Primario Lammersville gastó un promedio de \$6,602 para educar a cada estudiante (basados en declaraciones financieras auditadas del 2007-08). La tabla provee una comparación del fondo de la escuela por alumno, de fuentes no restringidas, con otras escuelas del distrito y el estado.

Gastos por Alumno	
Escuela	
Total de Gastos por Alumno	\$6,665
De Fuentes Restringidas	\$1,769
De Fuentes No Restringidas	\$4,896
Distrito	
De Fuentes No Restringidas	\$5,751
Porcentaje de Variación entre la Escuela y el Distrito	14.87%
Estado	
De Fuentes No Restringidas	\$5,512
Porcentaje de Variación entre la Escuela y el Estado	11.18%

Además de los fondos generales del estado, el Distrito Escolar Primario Lammersville recibe fondos federales y estatales para los siguientes programas categóricos, de educación especial y de apoyo:

- Transporte del Hogar a la Escuela
- Asistencia y Revisión de Colegas
- Asistencia de Impacto Económico (EIA)
- Federal, ECIA/ESEA/IASA
- Estudiantes Dotados y Talentosos
- Reducción de Tamaño de Clases
- Programa de Mejoras Escolares (SIP)
- Educación para la Prevención del Uso de Tabaco (TUPE)
- Subsidio del Bloque Categórico de Escuelas Charter
- Federal, Educación Especial, Derecho por UDC
- Fondos Federales para prevención de Drogas/Alcohol/Tabaco

